



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

21 januari 2003

PRESSMEDDELANDE

EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE BALANSRÄKNING per den 17 januari 2003

I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 17 januari 2003 motsvarades minskningen på 16 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) av en försäljning på 1,5 ton av en nationell centralbank i Eurosystemet (i enlighet med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999).

Under samma vecka minskade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 0,2 miljarder EUR till 226,2 miljarder EUR som följd av kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) ökade med 0,1 miljard EUR till 28 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) minskade med 4,7 miljarder EUR till 341,6 miljarder EUR. **Skulder till offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 6,3 miljarder EUR till 37,3 miljarder EUR.

II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) minskade med 10,5 miljarder EUR till 206,5 miljarder EUR. Onsdagen den 15 januari 2003 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 92 miljarder EUR och ersattes med en ny på 79 miljarder EUR.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var 2,6 miljarder EUR (jämfört med nästan noll föregående vecka) medan utnyttjandet av **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var 0,1 miljard EUR vilket var ungefär det samma som föregående vecka.

III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som ett resultat av alla transaktioner minskade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 0,7 miljarder EUR till 132,7 miljarder EUR.

Europeiska centralbanken

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

Texten får återges om källan anges.



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 17 januari 2003

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 17 januari 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 17 januari 2003	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	130.686	-16	1 Utelöpande sedlar	341.636	-4.657
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	31.238	-80	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	132.748	-693
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	204.171	-1.569	2.2 Inlåningsfacilitet	118	29
	235.409	-1.649	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	15.565	-1.020	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	4	-5
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	4.369	284		132.870	-669
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	15	0
	4.369	284	4 Emitterade skuldcertifikat	2.029	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	160.999	-13.002	5.1 Offentliga sektorn	37.328	-6.311
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	45.000	0	5.2 Övriga skulder	5.194	292
5.3 Finjusterande repotransaktioner	0	0		42.522	-6.019
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	8.346	68
5.5 Utlåningsfacilitet	2.575	2.565	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	1.136	-11
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	39	-16	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
	208.613	-10.453	8.1 Inlåning och övriga skulder	17.259	-2.455
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	174	71	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	28.016	97		17.259	-2.455
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	44.485	10	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.339	0
9 Övriga tillgångar	105.949	-676	10 Övriga skulder	74.025	385
			11 Värderegleringskonton	82.844	0
			12 Eget kapital	64.246	6
Summa tillgångar	773.267	-13.352	Summa skulder	773.267	-13.352

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.